CARDIFF, REINO UNIDO

Museo Nacional de Cardiff: obras maestras

Veinte pinturas, desde paisajes y retratos galeses hasta El Greco, Claude, Manet y Renoir

Traducción asistida por IA



El National Museum Cardiff alberga colecciones de historia natural y de otros ámbitos, además de arte. Sus pinturas abarcan artistas galeses y, de forma más amplia, la pintura británica, junto con un destacado conjunto de obras impresionistas y posimpresionistas francesas formado en parte gracias a la actividad coleccionista de las hermanas Davies.

Esta selección se centra sobre todo en las pinturas galesas y británicas, y el hilo conductor más marcado es el lugar. Thomas Jones mira hacia las Carneddau desde las cercanías de su casa familiar en Pencerrig. Turner trabaja en el interior del priorato de Ewenny. Penry Williams, presente con tres obras, se mueve entre una cascada del valle de Neath y la bahía de Pozzuoli. El lugar se entrelaza con el trabajo en las imágenes de un aula de escuela pública, de mujeres que transportan cargas y de una comitiva que cruza los arenales hacia el mercado de Swansea. Las pinturas europeas más antiguas son en su mayoría religiosas, desde el San Pedro de El Greco hasta el San Felipe de Claude. El grupo francés es reducido, con tres cuadros de Meissonier, Manet y Renoir, y no constituye un panorama de los impresionistas y posimpresionistas del museo.

Las veinte obras se eligieron entre los fondos documentados del museo, de forma independiente de la institución. Las fechas y atribuciones conservan las salvedades indicadas en los registros enlazados.

Explora esta selección en Artline.

Consulte las obras seleccionadas junto a libros y acontecimientos de su época, o compare las fechas en que vivieron los artistas. Los libros y acontecimientos aportan contexto, no pruebas de una influencia directa. Las obras sin fechas confirmadas también se incluyen en esta guía.

Obras de arte en contexto ¿Quién vivió y cuándo?

artlines.org/guides/national-museum-cardiff

Las obras seleccionadas · 20

1. Effect of Snow at Petit-Montrouge
   Édouard Manet · 1870
2. Transept of Ewenny Priory
   J. M. W. Turner · c. 1797
3. Carneddau Mountains from Pencerrig
   Thomas Jones · c. 1776
4. Saint Peter
   El Greco · c. 1610
5. Landscape with Saint Philip Baptizing the Eunuch
   Claude Lorrain · 1678
6. Hagar and Ishmael in the Wilderness
   Andrea Sacchi · h. 1630
7. The Sacrifice of Jephthah’s Daughter
   John Everett Millais · 1867
8. Fair Rosamund, Study
   John William Waterhouse · 1916
9. Richard Wilson
   Anton Raphael Mengs · 1752
10. Crossing the Sands to Swansea Market
    Edward Francis Drew Pritchard · 1856
11. Board School Children
    Barnett Samuel Marks · 1874
12. Griffith Owen, Harpist to the Corbet Family
    Benjamin Marshall · h. 1812
13. The Bal Maidens
    Emily Mary Osborn · h. 1870
14. Girl in a Field
    George Clausen · h. 1900
15. Cilgerran Castle
    William Havell · c. 1805
16. Pozzuoli
    Penry Williams · 1831
17. Sgwd yr Henryd, Vale of Neath
    Penry Williams · 1819
18. Mass for the Reapers
    Penry Williams · 1858
19. Innocents and Card Sharpers
    Ernest Meissonier · 1861
20. La Parisienne
    Pierre-Auguste Renoir · 1874

01 / 20

Effect of Snow at Petit-Montrouge

Édouard Manet

1870 · National Museum Cardiff



Édouard Manet. Effect of Snow at Petit-Montrouge. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

La nieve en Petit-Montrouge no ha formado un manto uniforme. Se reparte en manchas irregulares por los tejados y la calle, y entre ellas asoman superficies de tonos más cálidos y otros rastros de la ciudad. Sin una figura o un suceso dramático que seguir, la atención se dirige a los blancos de Manet, que cambian con leves variaciones de tono de una mancha a otra. Los edificios siguen dando a la vista su escala urbana, aunque el tiempo hace más difícil distinguirlos.

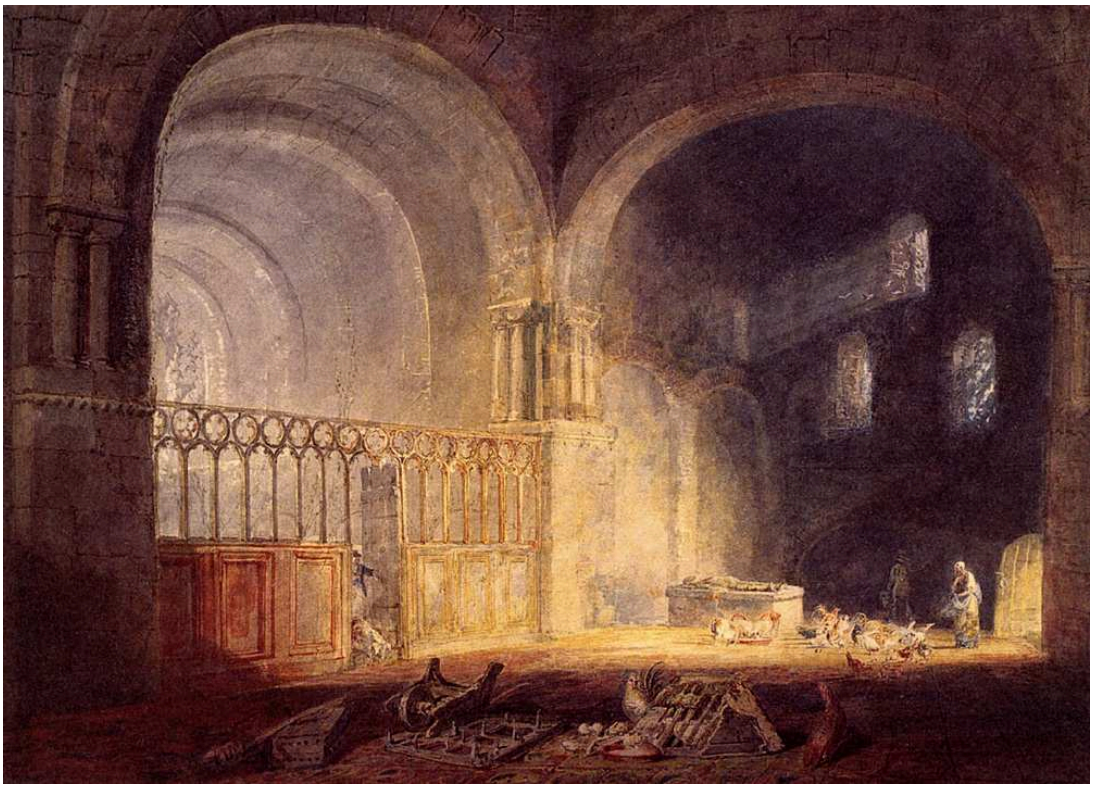
Ficha de la obra · Abrir obra de arte

02 / 20

Transept of Ewenny Priory

J. M. W. Turner

c. 1797 · National Museum Cardiff



J. M. W. Turner. Transept of Ewenny Priory, Glamorganshire. Image credit: J. M. W. Turner. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Turner muestra el transepto solo hasta donde lo permite la luz. Esta ilumina partes de la mampara y un tramo del suelo, mientras que la parte alta de los muros y los rincones se sumen en la sombra. Como testimonio del edificio, deja mucho sin mostrar.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

03 / 20

Carneddau Mountains from Pencerrig

Thomas Jones

c. 1776 · National Museum Cardiff



Thomas Jones. Carneddau Mountains from Pencerrig. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/thomas-jones/carneddau-mountains-from-pencerrig-1776 · Public domain (WikiArt source label)

El museo identifica este lugar como una zona rural próxima a la casa familiar de Jones en Pencerrig. Las laderas más cercanas están claramente en uso, surcadas por caminos y divididas por lindes de campos. Más allá, el terreno retrocede en planos ordenados hasta las cumbres lejanas de las Carneddau. Es difícil decir si ese orden procede del terreno o de la forma en que Jones lo dispuso. Probablemente haya un poco de ambas cosas.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

04 / 20

Saint Peter

El Greco

c. 1610 · National Museum Cardiff



El Greco. St. Peter. Image credit: El Greco. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

La mano alzada de Pedro, muy cerca del pecho, compite con su rostro pálido por atraer la atención, y casi gana. Los paños azules y las formas alargadas llevan la mirada de uno a otra y por toda la figura, que gira y se eleva con una tensión ascendente. Más allá de las nubes y las sombras apenas hay un entorno, de modo que todo descansa en el cuerpo y en ese único gesto.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: NMW A 3915

05 / 20

Landscape with Saint Philip Baptizing the Eunuch

Claude Lorrain

1678 · National Museum Cardiff



Claude Lorrain. Landscape with St. Philip Baptizing the Eunuch. Image credit: Claude Lorrain; Source credit: Princeton Art Museum. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · Public domain

Cuesta un poco encontrar el bautismo. Tiene lugar en un pequeño grupo junto al carruaje, al abrigo de árboles altos, y más allá el terreno se abre hacia la lejanía. Al fin y al cabo, el título comienza por el paisaje. Claude parece tratar el episodio bíblico como un suceso dentro del viaje más largo de los viajeros, y dedica a ese viaje la mayor parte del cuadro.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

06 / 20

Hagar and Ishmael in the Wilderness

Andrea Sacchi

h. 1630 · National Museum Cardiff



Andrea Sacchi. Hagar and Ishmael in the Wilderness. Image credit: Andrea Sacchi. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Agar sostiene a Ismael, exhausto, y el sufrimiento de ambos se siente cercano y físico. El ángel, sin embargo, señala en otra dirección, y Sacchi utiliza manos y miradas para vincular la difícil situación de la pareja con otra parte del paisaje. El propio lienzo tiene un contorno recortado, y las tres figuras se curvan juntas para adaptarse a él.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: NMW A 9

07 / 20

The Sacrifice of Jephthah’s Daughter

John Everett Millais

1867 · National Museum Cardiff



John Everett Millais. Sacrifice of Jephthah’s Daughter. Image credit: John Everett Millais. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Millais pinta un abrazo en lugar del sacrificio anunciado en el título, y es el afecto lo que lo hace terrible. Una joven abraza a su padre, que está sentado y lleva armas. En el relato bíblico, Jefté ha hecho un voto, y el saludo de ella la conducirá a la muerte. Otras figuras rodean a la pareja y reaccionan ante ella, de modo que el abrazo nunca se ve de forma aislada.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: NMW A 180

08 / 20

Fair Rosamund, Study

John William Waterhouse

1916 · National Museum Cardiff



John William Waterhouse. Fair Rosamund (study). Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Una mujer mira hacia una ventana, y Waterhouse omite lo que ella ve allí. La habitación recibe una descripción mucho más detallada: una tela estampada, un suelo de baldosas y otros elementos decorativos. Ese desequilibrio puede deberse simplemente a que se trata de un estudio. Ella parece estar esperando, pero el cuadro no dice qué ni a quién.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

09 / 20

Richard Wilson

Anton Raphael Mengs

1752 · National Museum Cardiff



Anton Raphael Mengs. Richard Wilson. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/anton-raphael-mengs/richard-wilson-1752 · Public domain (WikiArt source label)

Este es el retrato de un pintor realizado por otro, y carece de pretensiones. Mengs acerca a Wilson al espectador, con el rostro vuelto, un gorro blando y ropa de abrigo que destacan sobre un fondo verdoso. No hay un estudio a su alrededor. La paleta y los pinceles que tiene a mano bastan para indicar a qué se dedica.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

10 / 20

Crossing the Sands to Swansea Market

Edward Francis Drew Pritchard

1856 · National Museum Cardiff



Edward Francis Drew Pritchard. Crossing the Sands to Swansea Market. Image credit: Edward Francis Drew Pritchard; Source credit: Art UK. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Para ser un cuadro cuyo título alude a un viaje al mercado, concede a los viajeros un espacio sorprendentemente reducido. Pritchard dedica la mayor parte al agua, las embarcaciones y un amplio cielo, y las personas y el ganado que se dirigen a Swansea son pequeñas figuras que atraviesan un extenso paisaje de mareas.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: NMW A 522

11 / 20

Board School Children

Barnett Samuel Marks

1874 · National Museum Cardiff



Barnett Samuel Marks. Board School Children. Image credit: Barnett Samuel Marks; Source credit: Art UK. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Los niños comparten los bancos de un aula de escuela pública, pero su atención se dirige a cosas distintas. Unos leen, otros esperan y otros miran hacia otro lado; los libros, los rostros vueltos y la posición de las manos permiten distinguirlos. Marks pinta alumnos con rasgos propios en lugar de un único tipo idealizado, y por ello el aula resulta más convincente.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: NMW A 4971

12 / 20

Griffith Owen, Harpist to the Corbet Family

Benjamin Marshall

h. 1812 · National Museum Cardiff



Benjamin Marshall. Griffith Owen (1750–1833), Harpist to the Corbet Family of Ynysymaengwyn. Image credit: Benjamin Marshall; Source credit: Art UK. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

El arpa de Griffith Owen casi le roba el protagonismo. Su estructura curva se alza por encima y alrededor de él y ocupa gran parte del cuadro. El instrumento hace algo más que indicarnos su profesión. Determina su postura: Owen queda enmarcado por sus curvas, con una mano cerca de las cuerdas.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: NMW A 14301

13 / 20

The Bal Maidens

Emily Mary Osborn

h. 1870 · National Museum Cardiff



Emily Mary Osborn. The Bal Maidens. Image credit: Emily Mary Osborn; Source credit: Art UK : entry 160807. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Tres mujeres se alejan juntas de un lugar de trabajo, y el peso de sus cargas se percibe en su manera de moverse. Osborn las distingue mediante pequeños detalles: cada una tiene su propio delantal y su propia forma de cubrirse la cabeza.

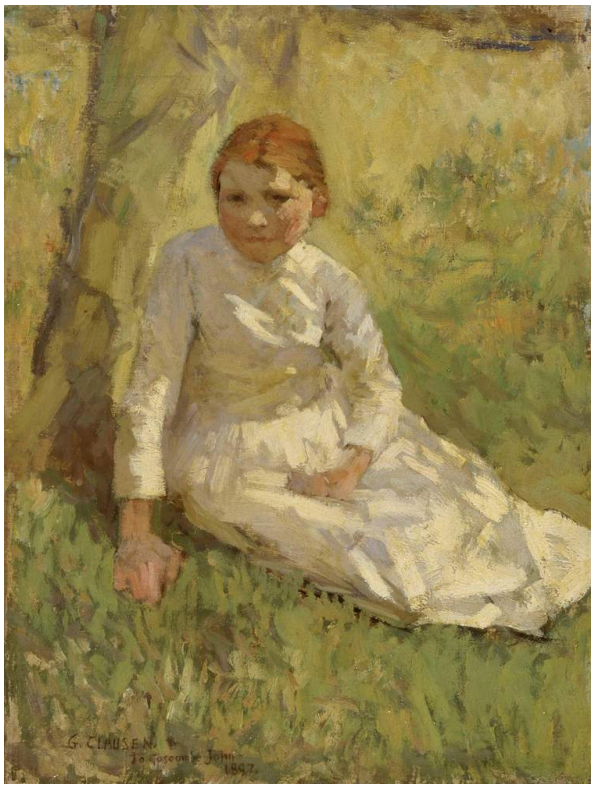
Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: NMW A 5012

14 / 20

Girl in a Field

George Clausen

h. 1900 · National Museum Cardiff



George Clausen. Girl in a Field. Image credit: George Clausen. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

La muchacha está sentada a ras de la hierba, más quieta y definida que los trazos sueltos y entrecortados del campo que la rodea. Clausen, sin embargo, no la aísla de ese entorno. Pinta la figura y el paisaje de formas afines, y la misma luz exterior cae sobre ambos.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: NMW A 175

15 / 20

Cilgerran Castle

William Havell

c. 1805 · National Museum Cardiff



William Havell. Cilgerran Castle. Image credit: William Havell; Source credit: Art UK. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Havell se aproxima al castillo de Cilgerran desde el río, pasando junto a orillas arboladas y embarcaciones en el primer plano en sombra. Desde este recorrido a baja altura, la elevación del castillo puede apreciarse en relación con el terreno que lo rodea.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte · Inventario: NMW A 475

16 / 20

Pozzuoli

Penry Williams

1831 · Óleo sobre lienzo · National Museum Cardiff



Penry Williams. Pozzuoli. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/penry-williams/pozzuoli-1831 · Public domain (WikiArt source label)

Williams cambia su manera de pintar a medida que la vista se aleja. En la ladera más próxima detalla uno a uno los animales y las irregularidades del terreno, dándoles una textura definida, mientras que la amplia bahía que se extiende más allá está resuelta con zonas más grandes. En esta vista de Pozzuoli, los edificios de la orilla lejana señalan una población, pero dejan abierta la extensión del agua.

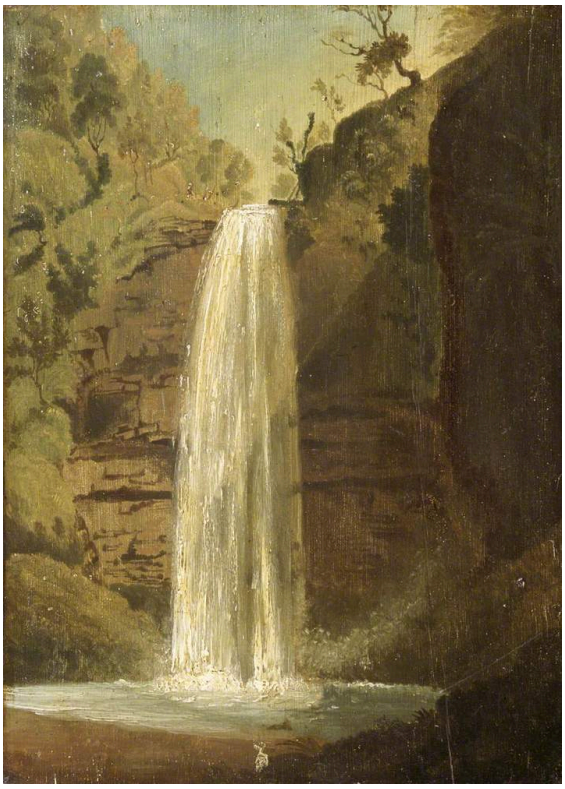
Ficha de la obra · Abrir obra de arte

17 / 20

Sgwd yr Henryd, Vale of Neath

Penry Williams

1819 · Óleo sobre tabla · National Museum Cardiff



Penry Williams. Sgwd yr Henryd, Vale of Neath. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/penry-williams/sgwd-yr-henryd-vale-of-neath-1819 · Public domain (WikiArt source label)

Tras la bahía abierta de Pozzuoli, esta vista se estrecha. La pálida caída de agua destaca con nitidez contra la roca y la vegetación oscuras. El barranco es angosto y el acantilado lo encierra, de modo que el agua tiene poco espacio para extenderse hacia los lados y lo que cuenta es la caída.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

18 / 20

Mass for the Reapers

Penry Williams

1858 · National Museum Cardiff



Penry Williams. Mass for the Reapers. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

De las pinturas de Penry Williams reunidas aquí, esta es la que se organiza en torno a una multitud. La misa se celebra al aire libre, en las tierras que trabajan los segadores y en plena jornada laboral, y la capilla resulta modesta junto a las personas que descansan a su alrededor. La ropa de colores vivos y los campos abiertos dan a la reunión calidez y un aire informal.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

19 / 20

Innocents and Card Sharpers

Ernest Meissonier

1861 · National Museum Cardiff



Ernest Meissonier. Innocents and Card Sharpers (A Game of Piquet). Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

El título revela el engaño antes que el cuadro. Sombreros, manos y rostros se apiñan mientras los jugadores observan sus cartas y se vigilan entre sí. Ningún gesto amplio delata por sí solo el engaño. Este solo se manifiesta en lo desigualmente que se reparte su atención, y Meissonier deja que las posturas y las miradas cuenten lo que sucede.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

20 / 20

La Parisienne

Pierre-Auguste Renoir

1874 · Óleo · National Museum Cardiff



Pierre-Auguste Renoir. La Parisienne ("The Blue Lady"). WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/pierre-auguste-renoir/la-parisienne-the-blue-lady · Public domain (WikiArt source label)

La Parisienne designa un tipo, más que a una persona, y gran parte del esmero de la pintura se dedica a su indumentaria. La mujer está de pie, con un vestido y un sombrero azules que le dan una presencia pública, ante un fondo apenas esbozado. Pequeñas variaciones de luz distinguen las partes del atuendo sin fragmentar su forma general. Sus manos enguantadas, juntas cerca de la cintura, componen el único gesto contenido.

Ficha de la obra · Abrir obra de arte

En torno a la jornada laboral

Varias de estas pinturas tratan del trabajo, aunque pocas muestran a alguien en plena tarea. La comitiva de Pritchard aún no ha llegado al mercado de Swansea. Las trabajadoras de las minas están saliendo de su lugar de trabajo, y los segadores han hecho una pausa para la misa. Griffith Owen está sentado dentro de la curva de su arpa, pero no la toca. Incluso en el aula de Marks solo algunos de los niños están leyendo. Quizá quienes se ven más claramente ocupados en su oficio sean los tahúres de Meissonier.

Lecturas recomendadas

Impressionism: A Centenary Exhibition

Anne Dayez, Michel Hoog and Charles S. Moffett · Leer en línea o descargar · Inglés

Anne Dayez, Michel Hoog y Charles S. Moffett escribieron este catálogo de exposición sobre el impresionismo, que puede leerse en línea o descargarse. Ofrece contexto sobre el movimiento para la escena de nieve de Manet y La Parisienne de Renoir, los únicos cuadros de esta selección que entran en su ámbito temático.

Sitio web del museo · Guía oficial de la colección

Fuentes e información de visitantes verificadas: 2026-10-12

Traducción asistida por IA

Artline · Museo Nacional de Cardiff: obras maestras